



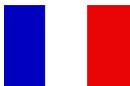
BEDIENUNGSANLEITUNG - SALIND 01 MIT ONLINE-ORTUNG

Vielen Dank für den Kauf unseres GPS-TRACKERS. Vor dem Start: Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den GPS-TRACKER zum ersten Mal benutzen. Bitte bewahren Sie die Anleitung für die zukünftige Nutzung gut auf.



USER MANUAL- SALIND 01 WITH ONLINE-TRACKING

Thank you for purchasing our GPS-TRACKER. Before first use: Read the instructions carefully it will introduce you to the handling and operation of the product. Please keep the manual for future reference.



NOTICE D'UTILISATION –SALIND 01 AVEC SERVICE DE GEOLOCALISATION EN LIGNE

Nous vous remercions pour l'achat du GPS-Tracker. Avant votre première utilisation, veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation. Veuillez également à conserver cette notice, elle pourra vous être utile par la suite.



MANUALE D'USO - SALIND 01 CON LOCALIZZAZIONE ONLINE

La ringraziamo per aver acquistato il nostro GPS-TRACKER. Le consigliamo di leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il GPS-TRACKER e di conservare al sicuro il manuale in caso di necessità.



MANUAL DE INSTRUCCIONES - SALIND 01 CON LOCALIZACIÓN ONLINE

Muchas gracias por la compra de nuestro GPS-TRACKER. Antes de empezar: Lea el manual de instrucciones atentamente antes de utilizar el GPS-TRACKER por primera vez. Por favor guárdese el manual para una referencia en el futuro.



MANUAL DO UTILIZADOR - SALIND 01 COM LOCALIZAÇÃO ONLINE

Muito obrigado pela aquisição do nosso GPS-TRACKER. Antes de começar a utilizar o produto leia atentamente as instruções deste manual. Conserve este manual em local seguro para consultas futuras.

Contenido

5	Spanish	
5.1	Volumen de suministro	46
5.2	Gráficas de product	46
5.3	Activación.....	46
5.4	Funcionamiento.....	46
5.5	Instalación.....	47
5.6	Encender.....	47
5.7	Uso	47
5.8	Significado luces LED.....	48
5.9	Datos técnicos.....	48
5.10	Instrucciones de seguridad	49
5.11	Indicación para el desecho de baterías Viejas	52
5.12	Indicación para el desecho de dispositivos electrónicos	53



5.1 Volumen de suministro

El envío incluye:

- Salind 01 de SALIND
- Tarjeta SIM M2M (ya está insertado/ no intercambiable)
- Arnés de cables
- Cierre de velcro con cinta adhesiva en la parte posterior

Nota: Puede encontrar la versión mas reciente de este manual en:

www.salind-gps.de/bedienungsanleitung

¡El equipo de SALIND-GPS le desea que se divierta con su Salind 01!

5.2 Gráficas de product



Señal LED

5.3 Activación

Nota: Para activarlo necesitas el número de dispositivo. Por favor apúntatelo en un lugar donde lo puedas volver a encontrar antes de instalar tu GPS-TRACKER.

Para utilizar el Salind 01 de SALIND, debe ser primero activado online.

Para esto diríjase aquí:
www.start.finder-portal.com
y siga las instrucciones.



5.4 Funcionamiento

Tenga en cuenta los siguientes puntos antes de la conexión a la batería del automóvil:

- La tarjeta SIM se encuentra en el Salind 01
- El Salind 01 no debe ser conectado en líneas de combustible u otros componentes inflamables
- Conecte el Salind 01 de tal modo que ningún otro componente en el vehículo sea dañado
- Al instalar el Salind 01, es posible que la batería de su vehículo se descargue. Antes de la conexión, verifique si su vehículo tiene una protección de descarga y instálela si es

necesario. En modo de espera el GPS-Tracker necesita aprox. 10-20 mAh.

Por favor, fíjese siempre en las especificaciones del fabricante de su vehículo. Las reclamaciones de reemplazo por conexiones incorrectas quedan excluidas.

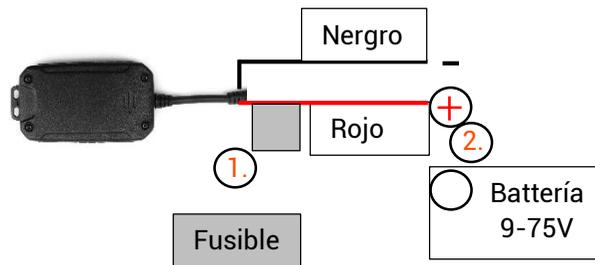
5.5 Instalación

Por favor, proceda de la siguiente manera cuando se conecte a la batería de su automóvil. La siguiente gráfica sirve como una ayuda.

1. Conecte el Salind 01 al arnés de cables a través de la conexión negra
2. Conecte el dispositivo a la batería. **El cable rojo con el fusible al (+). El cable negro al (-).**

¡Precaución! Los polos no deben ser invertidos bajo ninguna circunstancia.

Nota: Al conectarse a la fuente de alimentación, se enciende el MOTOCYCLE GPS-TRACKER inmediatamente y las luces LED emitirán una señal.



5.6 Encender

Después de activar el Salind 01 satisfactoriamente puede encenderlo. Al conectarse a la fuente el GPS-TRACKER ya se ha encendido.

Para el primer encendido del Salind 01 recomendamos hacerlo en sitio donde no haya techo como por ejemplo el jardín o la terraza (no en el piso. Garaje, sótano o similares).

5.7 Uso

Después de activar, encender el GPS-TRACKER y que se hayan enviado datos de forma satisfactoria, puede montar el GPS-TRACKER en un sitio elegido por Usted y seguir las rutas recorridas con la ayuda de su teléfono móvil, tablet u ordenador. Para esto utilice nuestra aplicación, una tableta o visite esta página web:



El portal le ayudará en sus funciones paso a paso.

5.8 Significado luces LED

LED verde - estado GPRS

SEÑAL	SIGNIFICADO
La LED verde está apagada	Modo de espera
La LED verde parpadea cada 2-3 segundos	Señal GPRS disponible

LED azul – estado GPS

SEÑAL	SIGNIFICADO
La LED azul parpadea cada 2-3 segundos	Cobertura GPS disponible
La LED azul está apagada	Modo de espera Si el localizador GPS no se mueve, se apagará la señal GPS automáticamente. En cuanto sea movido de nuevo se encenderá de nuevo.

La LED azul brilla constantemente

No hay señal GPS.
Rastreador GPS busca una señal.

5.9 Datos técnicos

Dimensiones	180mm X 40mm X 15 mm con cable
Peso	42 g
Longitud de cables	aprox. 150 cm
Precisión GPS	hasta 5 metros
Modo espera de batería interna	aprox. 1 día
Batería	3,7V 200mAh Li-ion
Duración de arranque:	En frío: 1-3 min Modo de espera 35 s En funcionamiento: 10 s
Red	GSM/GPRS
Banda	GSM 850 MHz (max. 2W) GSM 900 MHz (max. 2W) DCS 1800 MHz (max. 1W) PCS 1900 MHz (max. 1W)
Chip GPS	U-BLOX 7
Módulo GSM-/GPRS	MTK2503
Cobertura GPS	-159 dBm
Conexión batería externa	9-75 V
Almacenamiento	de -20 °C hasta +50 °C
Entorno de funcionamiento	de -10 °C hasta +50 °C

5.10 Instrucciones de seguridad

Palabras de advertencia

En este manual se utilizarán las siguientes palabras de advertencia:

¡ALERTA! Con esto se clasifica una amenaza con nivel de riesgo intermedio. El desacato de la alerta puede provocar lesiones graves.

¡Advertencia! Esto advierte de posibles daños materiales.

Uso apropiado

Lea estas instrucciones de seguridad para este GPS-TRACKER de SALIND, a partir de ahora llamado localizador GPS, cuidadosamente antes de usarlo para un uso adecuado. El uso previsto del localizador GPS es -como se describe en este manual – para localizar objetos o seres vivos. Tenga en cuenta, que es punible rastrear a terceros con un localizador GPS sin su consentimiento. Si lo usa de manera diferente, esto se considerara como uso inapropiado y puede conllevar a daños materiales e incluso daños a personas. Recuerde que el localizador GPS no es un juguete para niños. En otros países y regiones existen leyes diferentes sobre la localización digital y el rastreo de personas, animales y/u objetos. SALIND

UG no es responsable de no violar ninguna ley o reglamentación de este tipo. Esta responsabilidad es exclusivamente del usuario.

¡Advertencia! El fabricante y/o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por daños causados debido a un uso inapropiado o incorrecto.

Seguridad

¡ALERTA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

¡Advertencia! Asegúrese de que la instalación sea realizada únicamente por un especialista y una persona competente. La instalación incorrecta puede invalidar el permiso.

Una instalación eléctrica defectuosa o una red de voltaje demasiado alta pueden provocar una descarga eléctrica.

- Ajuste la tensión de la toma de corriente con la información que figura en la placa de características antes de utilizarlo.
- Para poder desconectar el cable de carga lo mas rápido posible en caso de un fallo, conecte el enchufe de tal manera que el acceso sea fácil y rápido.

- Si nota algún daño visible en el localizador GPS o en el cargador absténgase de utilizarlo.
- Utilice solamente las piezas originales suministradas para cargar el localizador GPS. En caso de que el cargador este dañado reemplácelo solo con los accesorios originales del fabricante.
- Nunca acerque el localizador GPS a fuego o superficies calientes.
- El localizador GPS no está asegurado contra humedad o agua. Por favor utilícelo y almacénelo en un ambiente seco.
- El cargador solo debería usarse en el interior. Manténgalo alejado de humedad y no lo doble.
- No abra la carcasa del localizador GPS. Deje que las reparaciones las hagan personales calificados. En caso de que usted mismo realice las reparaciones, lo conecte mal o opere de forma incorrecta la garantía no tendrá validez y no se aceptarán reclamaciones.
- El localizador GPS funciona con una batería de ion de litio. Esta no es reemplazable y no puede ser desconectada o abierta.
- Asegúrese de que el localizador GPS (también al cargar la batería) se mantenga alejado del calor y altas temperaturas, como por ejemplo luz solar directa en el vehículo. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la destrucción de la batería como también sobrecalentamiento, explosión e incluso fuego.
- Utilice para el proceso de carga exclusivamente accesorios originales. En caso de ser cargado de otra forma puede causar sobrecalentamiento, explosiones o fuego.
- No queme ni taladre el localizador GPS. Protéjalo de daños mecánicos.
- No quite la batería con objetos puntiagudos o afilados, no lo deje caer y tampoco lo desmonte o modifique.
- ¡En caso de que un niño se trague la batería consulte ayuda médica de inmediato!
- Si desea reemplazar la batería, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia.

Funcionamiento de batería

¡ALERTA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN E INCENDIO!

A continuación recibirá informaciones e instrucciones de como debería usar la batería:

¡ALERTA! ¡PELIGRO DE ABRASIÓN!

Baterías que se derraman debido a daños pueden causar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por eso nunca abra la batería. En caso de derramarse la batería, por favor póngase guantes protectores.

Compatibilidad electromagnética

Por favor, tenga en cuenta todas la regulaciones y prohibiciones y apague el localizador GPS inmediatamente en áreas peligrosas y cuando pueda causar interferencias. Además no debe utilizarse cerca de dispositivos médicos, combustibles y productos químicos, ni en áreas de voladura. En dispositivos móviles puede producir interferencias y afectar al rendimiento del dispositivo móvil. Se deben evitar transformadores y campos magnéticos fuertes. De lo contrario pueden producirse desvíos en la transmisión. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar interferencias o daños en el localizador GPS.

Limpieza

¡ALERTA! ¡PELIGRO DE DAÑO!

A continuación recibirá informaciones e indicaciones de como debe limpiar el localizador GPS:

- No utilice productos de limpieza agresivos o cepillos. Tampoco limpie el localizador GPS con

artículos de limpieza metálicos (p.e. esponja metálica, cuchillos). Esto puede dañar la superficie.

- Nunca meta el localizador GPS en agua o en la lavadora y no use un limpiador a vapor.

Limpieza correcta:

1. La superficie puede ser limpiada con un paño húmedo.
2. El localizador GPS debería ser secado después de limpiarlo.

¡Advertencia! El manejo inadecuado con el localizador puede ocasionar daños.

Peligros para niños y personas necesitadas

Por favor no permita que el localizador GPS sea utilizado por personas con capacidades físicas (incluido niños), sensoriales o mentalmente limitadas. Es una excepción si han sido instruidos previamente por una persona responsable de su seguridad sobre cómo usar el dispositivo. Preste atención a que no se juegue con piezas pequeñas (p.e. accesorios u otros). Estas pueden ser tragadas y causar asfixia. Enséñele a su hijo sobre los peligros y el funcionamiento del localizador GPS.

Almacenamiento

Si no tiene previsto utilizar el localizador GPS por un tiempo prolongado apáguelo. Coloque luego el rastreador en su caja original o una del mismo tamaño. Proteja el rastreador de suciedad y humedad. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Declaración de conformidad

Por la presente se declara Salind UG (haftungsbeschränkt), que el localizador modelo Salind 01 cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE esta disponible es esta pagina web: www.salind-gps.de/konformitaetserklaerung/



Eliminación de envases

Deseche el embalaje según su tipo. Coloque el cartón y papel en el contenedor del papel, los plásticos en el contenedor del plástico.



El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar un acortamiento del tiempo de funcionamiento de la batería o daños generales en el localizador GPS.

5.11 Indicación para el desecho de baterías Viejas

La siguiente nota esta dirigida a quienes usan baterías o productos con baterías incorporadas y que no puede devolverla en la forma en la que se les proporcionó (usuario final).

Devolución gratuita de baterías viejas

Las baterías no se deben tirar con la basura doméstica. Está legalmente obligado a devolver las baterías usadas para garantizar la eliminación profesional. Puede entregar las baterías usadas en un punto de recogida municipal o en el comercio local. También estamos obligados a vender baterías para el retorno de baterías viejas, por lo que nuestra obligación de devolución está limitada solo al tipo de baterías viejas que tenemos como nuevas baterías en nuestra gama o que hemos llevado. Las baterías viejas del tipo antes mencionado pueden devolverse con franqueo suficiente o enviarse directamente a nuestro almacén de despacho en la siguiente dirección sin cargo:

Salind UG (haftungsbeschränkt)
Auf der Fuhr 3
51570 Windeck

Significado de los símbolos de batería

Las baterías están marcadas con el símbolo de un contenedor de basura tachado (ilustración a continuación). Este símbolo indica que las baterías no se deben tirar en la basura doméstica. En las baterías que contienen más de 0.0005% en masa de mercurio, más de 0.002% en masa de cadmio o más de 0.004% en masa de plomo, el símbolo de cubo de basura también contiene el nombre químico del contaminante particular utilizado. La abreviatura "Cd" significa cadmio, "Pb" significa plomo, y "Hg" es abreviatura de mercurio.



5.12 Indicación para el desecho de dispositivos electrónicos

La ley referente a los aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG) contiene una gran cantidad de requisitos para el manejo de equipos eléctricos y electrónicos. Los más importantes son estos.

1. Recolección separada de aparatos viejos

Los dispositivos eléctricos y electrónicos que se han convertido en desechos se denominan aparatos viejos. Los propietarios de electrodomésticos viejos

deben hacer una colección separada de desechos municipales sin clasificar. En particular, los electrodomésticos viejos no deben desecharse en los desechos domésticos, sino en plazas especiales de recolección y devolución.

2. Baterías y pilas

Los propietarios de aparatos viejos generalmente tienen que deshacerse de las baterías y acumuladores usados, al no ser que estén encerradas en el aparato viejo, antes de que sean entregados en un punto de recolección. Esto no se aplica si los aparatos viejos se entregan a empresas públicas de eliminación de residuos y se separan allí con el propósito de preparación para su reutilización por otros aparatos viejos.

3. Formas de devolver dispositivos viejos

Los propietarios de electrodomésticos viejos en hogares privados pueden entregarlos en los puntos de recogida de los transportistas públicos de eliminación de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores en sentido del ElektroG. Puede encontrar una lista en línea de los puntos de colección y recolección aquí: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Aviso de privacidad

Dispositivos viejos a menudo contienen información personal confidencial. Esto es especialmente en equipos de información y telecomunicaciones, como computadoras y teléfonos inteligentes. Tenga en cuenta que, en su propio interés, cada usuario final es responsable de eliminar los datos del dispositivo de desecho que se va a desechar.

5. Significado del símbolo „contenedor de basura tachado“

El símbolo de un contenedor de basura tachado que se muestra regularmente en dispositivos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo, al final de su vida, debe separarse de los desechos municipales sin clasificar.



6. Número de registro del fabricante

Como fabricante en el sentido de ElektroG, estamos registrados en la fundación responsable Elektro-Altgeräte Register (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) con el siguiente número de registro: DE33887550



¿Tiene alguna pregunta?

¡Entonces contáctenos, le ayudaremos con mucho gusto!

Salind UG (haftungsbeschränkt)
Auf der Fuhr 3
51570 Windeck
Germany

Correo: info@salind-gps.de (Idiomas admitidos: DEU/GBR/USA/FRA/ITA/ESP/PRT)
Teléfono: +49 (0) 2292 39 499 60 (DEU/GBR/USA)
Página web: www.salind-gps.de

Atentamente,
su equipo de SALIND